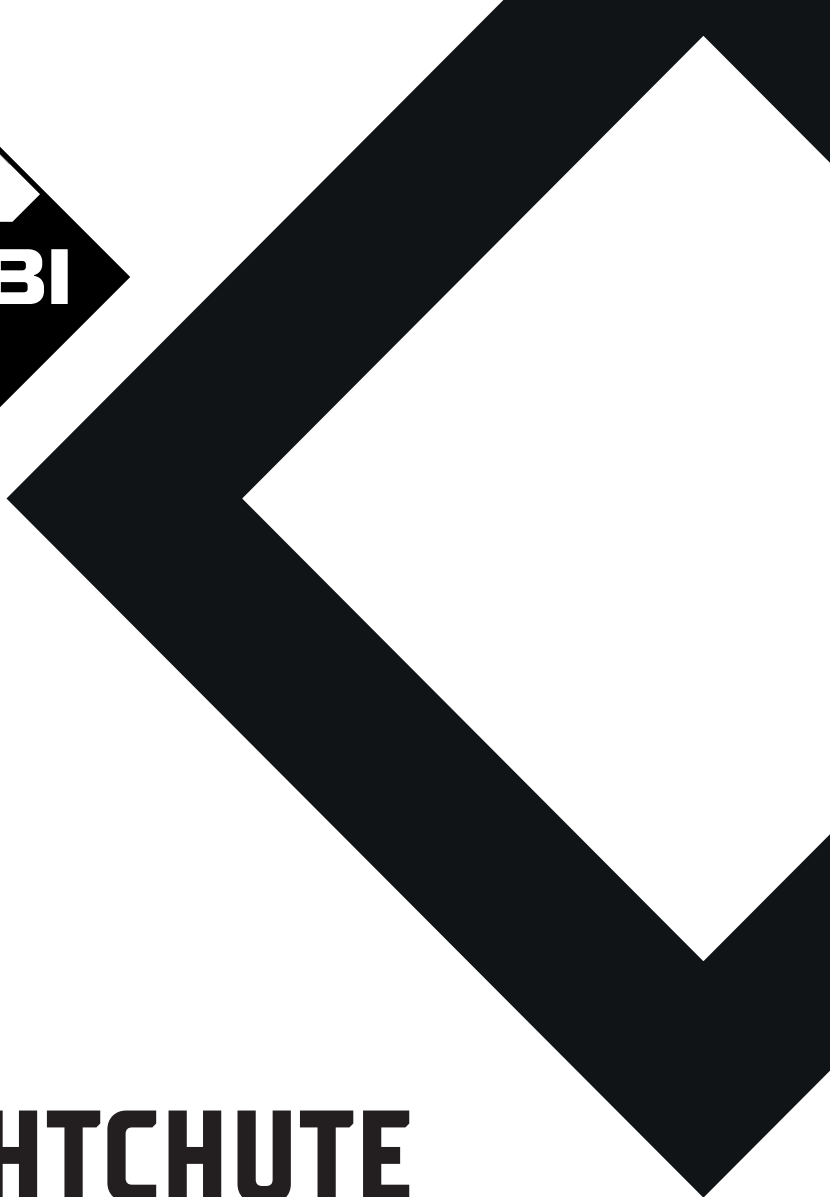
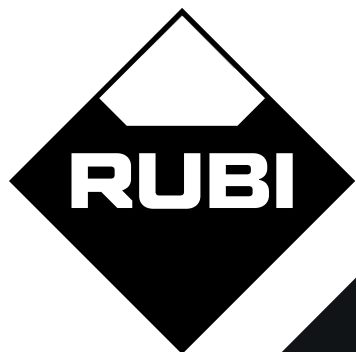
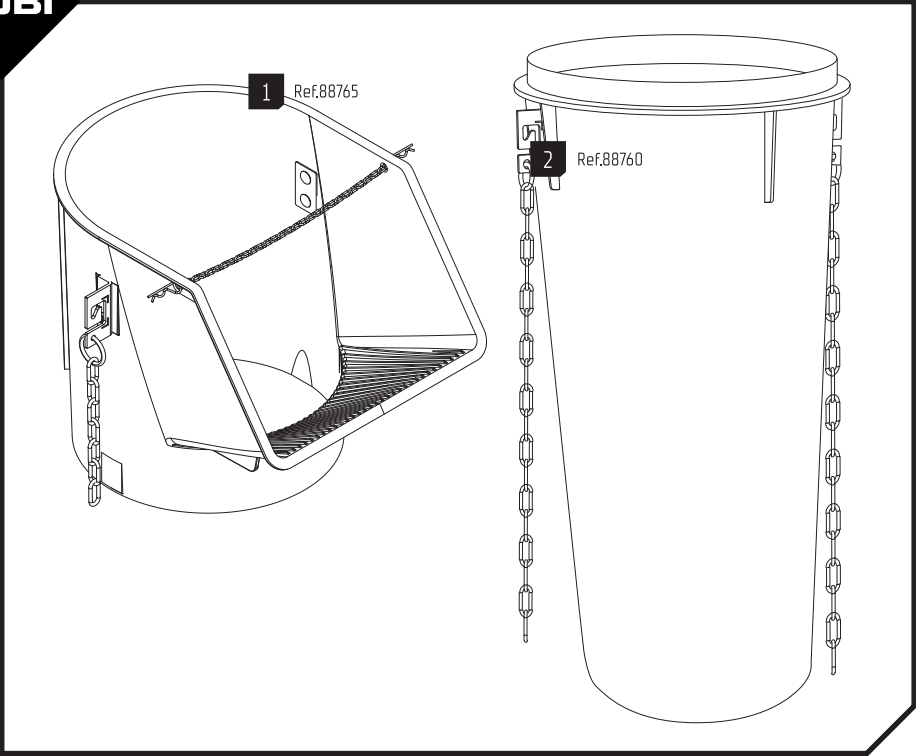




LIGHTCHUTE

—





LIGHTCHUTE

BAJANTES DE PLÁSTICO / GOULOTTES DE CHANTIER EN PLASTIQUE / BAIXANTS DE PLÀSTIC / DESCARGA EM PLÁSTICO / CONVOGLIATORI IN PLASTICA / KUNSTSTOFF-SCHUTTRUTSCHEN / МЫСОРОСБРОС ПЛАСТИКОВЫЙ / ZSYRY PLASTIKOWE / PLASTOVÉ SHOZY / ROSKAKUILUT-MUOVI / 塑料滑槽.

Zero Dust

Urban Friendly

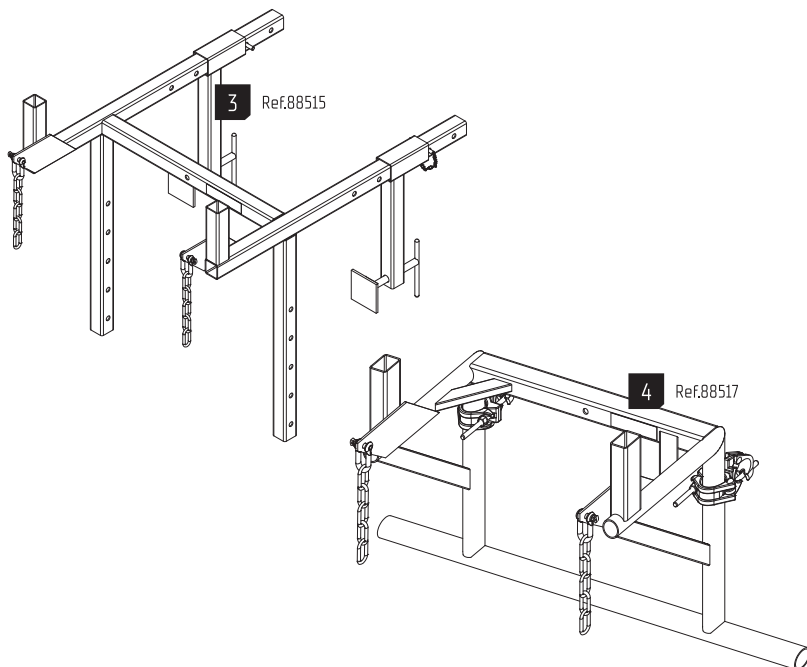
Strong

Light

Easy Use

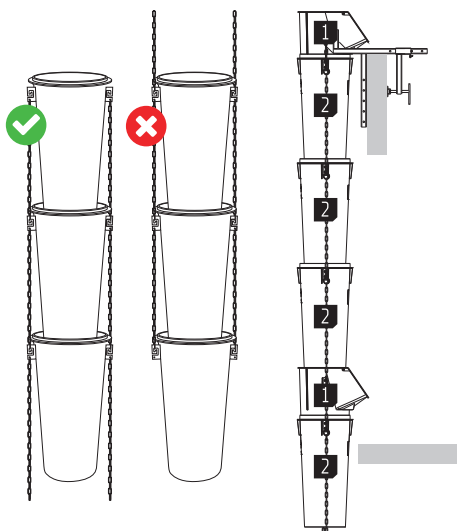
Reinforced

REF							
88760	5	470 mm 18 1/2"	380 mm 14 15/16"	110 cm 43 5/16"	100 cm 39 3/8"	6 mm 1/4"	8.4 kg 18.52 Lb
88765	1	510 mm 20 1/16"	430 mm 16 15/16"	55 cm 21 5/8"	76 cm 29 15/16"		6.1 kg 13.44 Lb



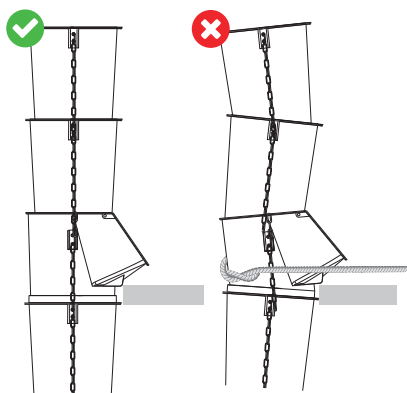
ACCESSORIES

ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ACCESSORIS / ACESSÓRIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR / ПРИСПОСОБЛЕНИЯ / AKCESORIA / PŘÍSLUŠENSTVÍ / LISÄVARUSTEET / 配件.



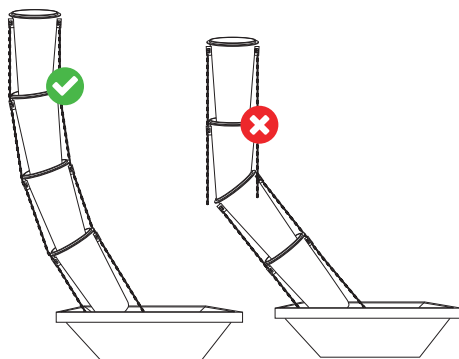
ESSENTIAL RULES FOR THE ASSEMBLY

NORMAS IMPRESCINDIBLES PARA EL MONTAJE / NORMES ESSENTIELLES POUR L'ASSEMBLAGE / NORMES IMPRESCINDIBLES PER AL MUNTATGE / NORMAS IMPRESCENDÍVEIS PARA A MONTAGEM / NORME IMPRESCINDIBILI PER IL MONTAGGIO / NOTWENDIGE REGELN FÜR DIE MONTAGE / ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА МОНТАЖА / ZASADY DO BEZWZGLĘDNEGO STOSOWANIA PODCZAS MONTAŻU / ZÁKLADNÍ PRAVIDLA PRO SESTAVENÍ / ASENNUKSEN KESKEISET OHJEET / 基本的组装规则.



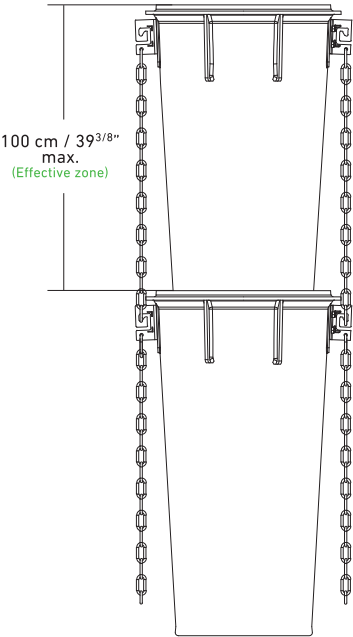
REQUIRED

IMPRESCINDIBLE / ESSENTIEL / IMPRESCINDIBLE / IMPRESCENDÍVEL / IMPRESCINDIBILE / NOTWENDIG / ОБЯЗАТЕЛЬНО / KONIECZNE / POVINNÝ / NOUDATETTAVA / 必要的.

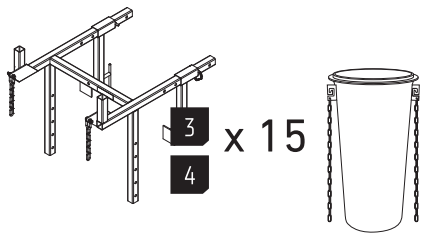
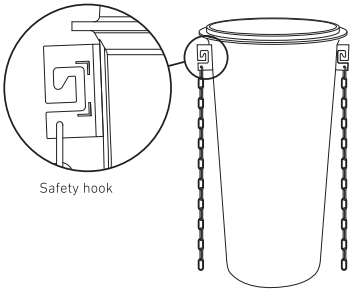
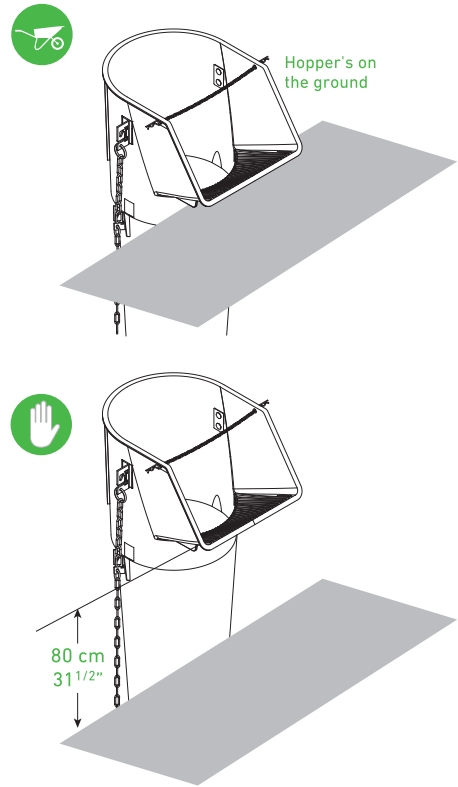


OTHER INFORMATION OF INTEREST

OTROS DATOS DE INTERÉS / AUTRES DONNÉES D'INTÉRÊT / ALTRES DADES D'INTERÈS / OUTROS DADOS DE INTERESSE / ALTRE INFORMAZIONI DI INTERESSE / ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN / ДОП. ИНФОРМАЦИЯ / POZOSTAŁE INFORMACJE / DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE / MUUT TÄRKEÄT OHJEET / 感兴趣的一些其他信息.



RECOMMENDED HEIGHT:

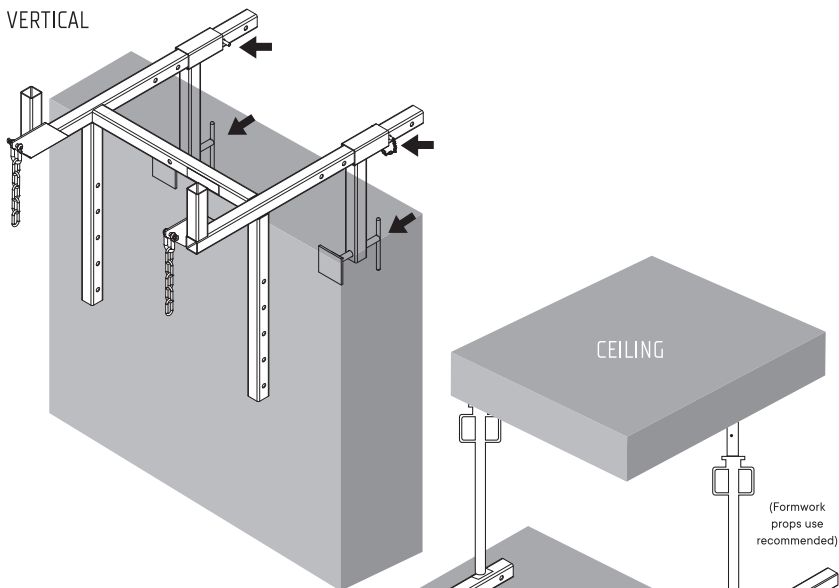


A STRUCTURE INSTALLATION

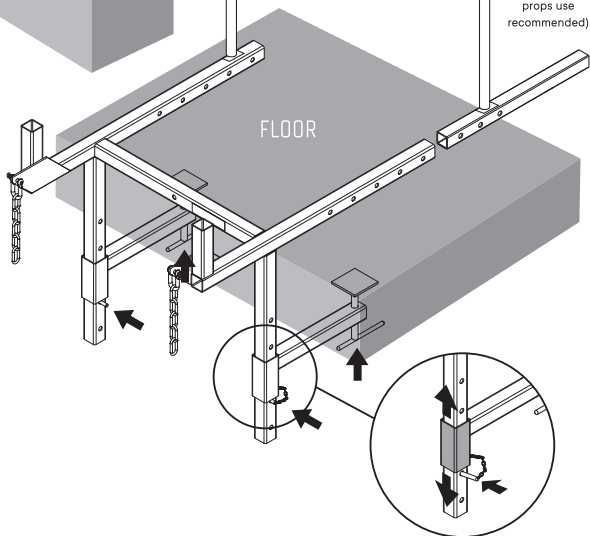
INSTALACIÓN ESTRUCTURA / INSTALLATION DE LA STRUCTURE / INSTAL·LACIÓ ESTRUCTURA / INSTALAÇÃO ESTRUTURA / INSTALLAZIONE STRUTTURA / AUFBAU EINBAU / УСТАНОВКА СТРУКТУРЫ / MONTAŻ KONSTRUKCJI / SESTAVENÍ RÁMU / KIINNIKEIDEN ASENNUS / 结构安装.

To fix "3" structure (ref. 88515) to the concrete formwork (wall or floor) / Fijamos la estructura "3" (Ref. 88515) al forjado (pared o suelo) / Fixation de la structure «3» (Réf. 88515) sur le coffrage (mur ou au sol) / Fixem l'estructura "3" (Ref. 88515) al forjat (paret o sòl) / Fixamos a estrutura "3" (Ref. 88515) à parede ou ao chão / Fissiamo la struttura "3" (Rif. 88515) al cemento armato (parete o suolo) / Den Aufbau "3" (Ref. 88515) an die Betonschalung (Wand oder Boden) anbringen / Закрепить структуру "3" (арт.88515) на опалубке (стене или лесе) / Zamontować konstrukcję nośną "3" (ref. 88515) do elementu szalunkowego (ściany lub stropu). / Pripevniete rám "3" (obj.č.88515) k pevnému podkladu (ke zdi nebo podlaze) / Kiinnitää "3"-kiinnike (tuote 88515) betonirakenteeseen (seinään tai lattiaan) / 固定"M"结构 (参考:88515)到混凝土模板(墙或地板).

3 VERTICAL



3 HORIZONTAL

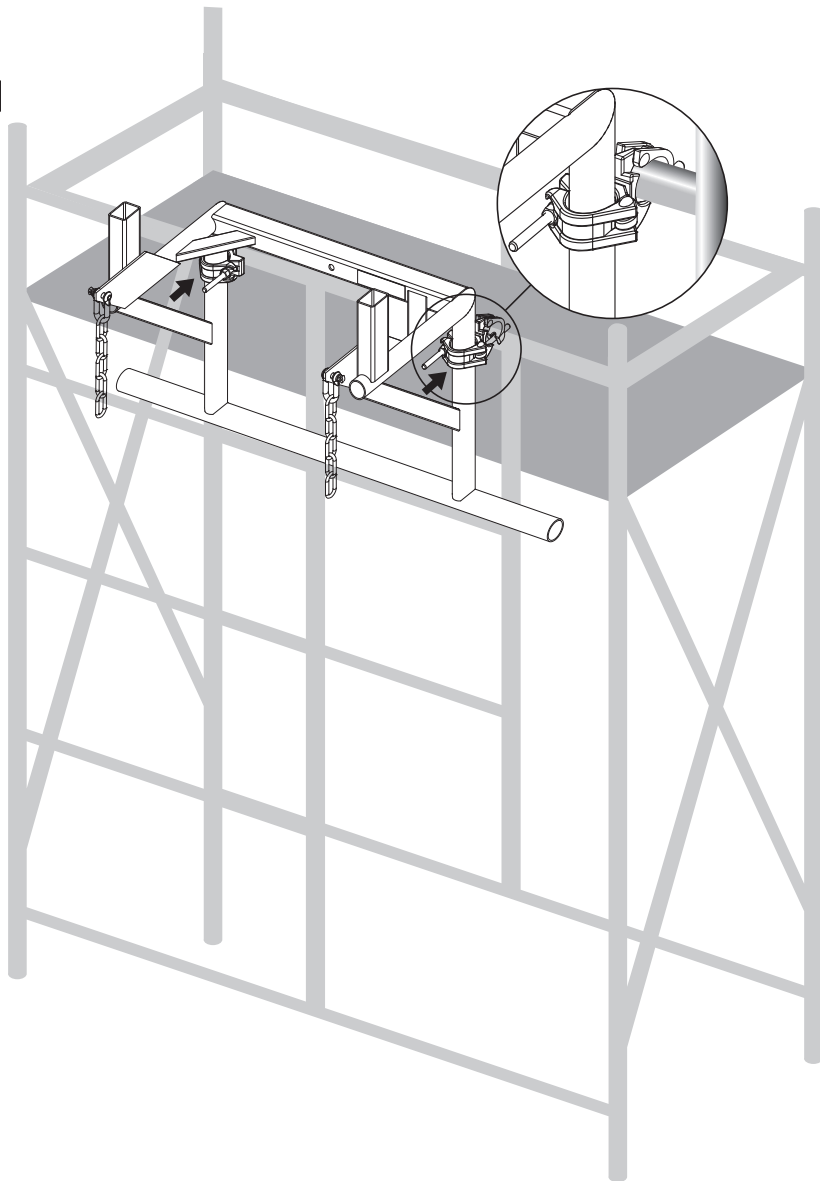


B STRUCTURE INSTALLATION

INSTALACIÓN ESTRUCTURA / INSTALLATION DE LA STRUCTURE / INSTALACIÓ ESTRUCTURA / INSTALAÇÃO ESTRUTURA / INSTALLAZIONE STRUTTURA / AUFBAU EINBAU / УСТАНОВКА СТРУКТУРЫ / MONTAŻ KONSTRUKCJI / SESTAVENÍ RÁMU / KIINNIKEIDEN ASENNUS / 结构安装.

To fix "4" structure (ref. 88517) to the scaffolding / Fijamos la estructura "4" (Ref. 88517) al andamio / Fixation de la structure "4" (Réf. 88517) à l'échafaudage / Fixem l'estructura "4" (Ref. 88517) a la bastida / Fixamos a estrutura "4" (ref. 88517) ao andaime / Fissiamo la struttura "4" al ponteggio / Den Aufbau "4" (Ref. 88517) an das Baugerüst anbringen / Закрепить структуру "4" (арт. 88517) на лесах / Zamocować konstrukcję nośną "4" (ref. 88517) do rusztowania / Upevněte rám "4" (obj. č. 88517) k lešení / Kiinnitä "4"-kiinnike (tuote 88517) rakennustelineeseen / 固定"4"结构(参考: 88517)在脚手架上.

4



RUBI WARRANTY



3
YEARS
WARRANTY

ES GARANTÍA

La garantía cubre cualquier defecto de fabricación o diseño con arreglo a la ley vigente. Quedan excluidas de esta garantía las averías producidas por uso indebido, sobrecargas, incumplimiento de las instrucciones de utilización y el desgaste natural, entre otros. La manipulación por parte de personal ajeno a nuestro Servicio Oficial ocasiona la pérdida de garantía. Para cualquier reclamación, es imprescindible presentar el comprobante de compra del producto.

Para más información y detalle de las condiciones de garantía y sus exclusiones, visite <https://www.rubi.com/es/condiciones-generales-garantia>.

EN WARRANTY

The warranty covers any manufacturing or design defect, as required by the applicable laws. This warranty does not include faults caused by improper use, overloading, failure to follow the operating instructions, normal wear and tear, and other situations. Servicing by personnel outside our Official Technical Service will void the warranty. Proof of purchase is required to file any claim.

For more information and details on the warranty conditions and its exclusions, visit <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

FR GARANTIE

La garantie couvre tout défaut de fabrication ou de conception conformément à la loi en vigueur. Sont exclues de cette garantie les pannes résultant, entre autres, d'un usage abusif, de surcharges, de non-respect des instructions d'utilisation et de d'usure naturelle. La manipulation par du personnel extérieur à notre service officiel entraîne la perte de garantie. Pour toute réclamation, il est indispensable de présenter le justificatif d'achat du produit.

Pour plus d'informations et de détails sur les conditions de garantie et leurs exclusions, visitez <https://www.rubi.com/fr/conditions-generales-garantie>.

PT GARANTIA

A garantia cobre quaisquer defeitos de fabrico ou de conceção de acordo com a legislação em vigor. Não se incluem nesta garantia as avarias provocadas por utilização inadequada, sobrecarga, incumprimento das instruções de utilização e desgaste natural, entre outros. A manipulação por pessoal fora do nosso Serviço Oficial resultará na perda da garantia. Para qualquer reclamação, é essencial apresentar o comprovativo de compra do produto.

Para mais informações e detalhes das condições de garantia e respetivas exclusões, acceda a <https://www.rubi.com/pt/condicoes-geral-de-garantia>.

CA GARANTIA

La garantía cobreix qualsevol defecte de fabricació o disseny d'acord amb la llei vigent. Queden excloses d'aquesta garantia les avaries produïdes per un ús indegut, sobrecàrregues, incompliment de les instruccions d'utilització i el desgast natural, entre d'altres. La manipulació per part de personal alié al nostre Servei Oficial ocasiona la pèrdua de garantia. Per a qualsevol reclamació és imprescindible presentar el comprovant de compra del producte.

Per a més informació i detall de les condicions de garantia i les seves exclusions, visiti <https://www.rubi.com/ca/condicions-generals-garantia>.

IT GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbrica o di progettazione ai sensi della normativa vigente. Sono esclusi da questa garanzia i guasti causati da uso improprio, sovraccarichi, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e usura naturale. La manipolazione da parte di personale diverso dal nostro Servizio Ufficiale fa decadere la garanzia. Per qualsiasi reclamo è indispensabile presentare la prova d'acquisto del prodotto.

Per ulteriori informazioni e dettagli sulle condizioni di garanzia e relative esclusioni, visitare il sito web <https://www.rubi.com/it/condizioni-general-di-garanzia>.

DE GARANTIE

Die Garantie deckt alle Herstellungs- oder Konstruktionsfehler in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht ab. Schäden, die u. a. durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung, Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung und natürliche Abnutzung entstehen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Jegliche Veränderung durch Personen, die nicht zu unserem offiziellen Service gehören, führt zum Verlust der Garantie. Für alle Reklamationen ist es wichtig, den Kaufbeleg für das Produkt vorzulegen.

Weitere Informationen und Einzelheiten zu den Garantiebedingungen und ihren Ausschlüssen finden Sie unter <https://www.rubi.com/de/bedingungen-allgemein-garantie>.

NL GARANTIE

De garantie dekt alle fabricage- of ontwerpfouten in overeenstemming met de huidige wetgeving. Defecten veroorzaakt door onder meer oneigenlijk gebruik, overbelasting, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en natuurlijke slijtage zijn uitgesloten van deze garantie. Manipulatie door ander personeel dan onze Officiële Dienst leidt tot verlies van het recht op garantie. Voor elke claim is het essentieel om het aankoopbewijs van het product te tonen.

Va voor meer informatie en details over de garantievoorwaarden en uitsluitingen ervan naar <https://www.rubi.com/nl/algemeen-garantievoorwaarden>.

DA GARANTI

Garantien dækker alle produktions- eller samlefejl i overensstemmelse med gældende lovgivning. Garantien dækker ikke funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug, overbelastning, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og normal slidage. Indgreb foretaget af andet personale end vores officielle service ugyldiggør garantien. Købsbeviset skal vedlægges dette dokument for eventuelle krav.

For yderligere oplysninger og information henvises der til de generelle garantibetingelser på: <https://www.rubi.com/ca/condicions-generals-garantia>.

RU ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любые производственные или конструктивные дефекты в соответствии с действующим законодательством. Из данной гарантии исключаются повреждения, вызванные неправильным использованием, перегрузкой, несоблюдением инструкций по эксплуатации, естественным износом и т. п. Восприятие прибора специалистами, не входящими в состав официальных Сервисных центров, приводит к потере гарантии. При предъявлении претензий необходимо предоставить документ, подтверждающий покупку товара.

Для получения дополнительной информации об условиях гарантии и исключениях посетите <https://www.rubi.com/ru/general-warranty-conditions>.

TR GARANTİ

Garanti, yürürlükteki yasalara uygun olarak herhangi bir üretim veya tasarım kusurunu kapsar. Uygunsuz kullanım, aşırı yüklenme, kullanım talimatlarına uyulmaması ve diğerlerinin yanı sıra doğal aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan arızalar bu garantinin dışındadır. Yetkili Servisimiz dışındaki personeller tarafından yapılan müdahaleler garanti kaybına neden olur. Herhangi bir hak talebi için ürünün satın alındığına dair kanıt ibraz edilmesi esastır.

Garanti koşulları ve istisnaları hakkında daha fazla bilgi ve ayrıntılar için <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

PL GWARANCJA

Gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne lub projektowe zgodnie z obowiązującym prawem. Z gwarancji wyłączone są m.in. awarie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, przeciążeniami, nieprzestrzeganiem instrukcji użytkowania oraz naturalnym zużyciem. Wszelkie naprawy dokonywane przez personel inny niż nasz Oficjalny Serwis powodują utratę gwarancji. W przypadku reklamacji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu produktu.

Aby uzyskać więcej informacji i szczegółów dotyczących warunków gwarancji i wszelkich wyłączeń, odwiedź stronę <https://www.rubi.com/pl/general-warranty-conditions>.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση καλύπτει οποιοδήποτε κατασκευαστικό ή σχεδιαστικό ελάττωμα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι βλάβες που προκαλούνται, μεταξύ άλλων, από ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και φυσική φθορά εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση. Ο χειρισμός από προσωπικό εκτός των επίσημων αντιπροσώπων σέρβις οδηγεί σε απώλεια της εγγύησης. Για οποιαδήποτε αξίωση είναι απαραίτητο να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τους όρους εγγύησης και τις εξαιρέσεις τους, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

FI TAKUU

Takuu kattaa kaikki valmistus- tai suunnitteluvirheet, joissa olemassa olevan laisäädännön mukaisesti. Takuun alaan eivät kuulu muun muassa virheetä käytöstä, ulkoilmamukaisista, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä ja luonnoistista kuluneista aiheutuvat vauriot. Taku ei ole voimassa, jos käsitellyn suoritusta muu kuin virallisen huoltopalvelumuksen henkilökunta. Kaikkia reklamaatioissa on esitettävä tuotteen osiotoste.

Lisätietoja ja tarkat tiedot takuuehdoista ja takuun ulkopuolelle jäävistä tapauksista annetaan osoitteessa <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

CZ ZÁRUKA

Záruka se vztahuje na jakoukoliv výrobní nebo konstrukční chybu v souladu s platnými zákony. Z této záruky jsou mimo jiné vyloučeny poruchy způsobené nesprávným použitím, přetížím, nedodržím návodu k použití a přirozeným opotřebením. Opravy prováděné jinými osobami než pracovníky našeho oficiálního servisu vedou ke ztrátě záruky. Pro jakoukoliv reklamaci je nezbytné předložit doklad o koupi výrobku.

Další informace a podrobnosti o záručních podmínkách a výjimkách z nich najdete na <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

AR

يغطي الضمان كل عيوب التصنيع أو التصميم وفقاً للقانون المعمول به وتشتتي من هذا الضمان الاعطال الناتجة عن الاستخدام غير السليم والاحمال الزائدة وعدم الامتثال لتعليمات الاستخدام والتكامل الطبيعي وغيرها من الأمور. يؤدي التعامل من قبل موظفين خارج الخدمة الرسمية التابعة لنا إلى فقدان الضمان. للتقدم لأي شكاوى من الضروري تقديم وصل إثبات شراء المنتج للمزيد من المعلومات والتفاصيل حول شروط الضمان واستثائاته، تفضل زيارة <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>

ZH 两年质保期

根据现行法律，任何制造或设计方面的缺陷均包含在保修之中。因使用不当、过载、不遵守使用说明和自然磨损等原因而产生的故障不包含在保修范围内。因非官方人员操作不当而导致的失误不计入保修内。针对任何索赔，必须出示产品购买证明。

有关保修及排除条件的更多信息和详细内容，请访问 <https://www.rubi.com/zh/general-warranty-conditions>.

LV GARANTĪJA

Garantija sedz visas ražošanas vai dizaina defektu izmaksas, kā to nosaka piemērojami likumi. Garantija nesedz izmaksas, kas radušās nepareizas lietošanas, pārslogdes, lietošanas instrukciju neievērošanas dēļ, parasta produkta nolietojšanās izmaksas un izmaksas, kas radušās citās situācijās. Tehniskā apkošana, ko neveic mūsu oficiālais tehniskais serviss, anulē garantiju. Lai iesniegtu jebkādu sūdzību, nepieciešams pirkumu pierādošs dokuments.

Lai iegūtu vairāk informācijas un detaļas par garantijas nosacījumiem un izņēmumiem, apmeklējiet vietni <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

LT GARANTĖJA

Garantija apima visus gamybos ar surinkimo defektus pagal galiojančius teisės aktus. Garantija neapima defektus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo, perkrovų, nesilaikymo instrukcijoms nesilaikymo ir įprasto nusidėjimo. Aptarnaujant kitems, o ne mūsų oficialios tarnybos darbuotojams, garantija tampa negaliojanti. Esant bet kokioms pretenzijoms, prieš šio dokumento turį būti pridėtas ir įsigijimo įrodymas.

Įšsamesnės informacijos rasite bendrosiose garantijos sąlygose: <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

SK ZÁRUKNÁ

Záruka sa vztahuje na akúkoľvek výrobnú alebo konstrukčnú chybu v súlade s platnou legislatívou. Z tejto záruky sú vylúčené okrem iného poruchy spôsobené nesprávnym používaním, preťažením, nedodržím návodu na obsluhu a prirodzeným opotrebovaním. Manipulácia zo strany personálu iného ako nášho oficiálneho servisu má za následok stratu záruky. Pri akejkoľvek reklamacii je nevyhnutné predložiť doklad o kúpe výrobku.

Dalšie informácie a podrobnosti o záručných podmienkach a ich výnimkách nájdete na <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

ET GARANTII

Garantii katab vastavalt kehtivatele seadustele kõik tootmis- või disainidefektid. Garantii alla ei kuulu rikked, mis on tingitud ebaõigest kasutamisest, ülekoormusest, kasutusjuhendi mittejärgimisest, loomulikust kulumisest. Omavõllilist muutmise või puutumise muude kui meie ametliku teeninduse töötajate poolt põhjustab garantii kaotuse. Kaebuste korral on oluline esitada toote ostmist tõendav dokument.

Lisateavet garantiitingimuste ja garantii väljastuste kohta leiate aadressil: <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

HU GARANCIA

A garancia a hatályos jogszabályoknak megfelelően minden gyártási vagy tervezési hibára kiterjed. A garancia nem vonatkozik többek között a nem rendeltetésszerű használatból, túlterhelésből, a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából és a természetes elhasználódás okán fellépő meghibásodásokra. A nem a hivatalos szervizünkhöz tartozó személyzet által végrehajtott beavatkozás a garancia elvesztését vonja maga után. Bármilyen reklamáció esetén elengedhetetlen a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A garanciális feltételekkel és az azok kizárásával kapcsolatos további információkért és részletekért kérjük, keresse fel a <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

RO GARANȚIA

Garantia acoperă orice defect de fabricație sau de proiectare în conformitate cu legislația în vigoare. Defecțiunile cauzate de utilizarea necorespunzătoare, suprasolicitare, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și uzura naturală, printre altele, sunt excluse din această garanție. Manipularea de către alte persoane decât tehnicienii de la serviciul nostru oficial conduce la pierderea garanției. Pentru orice reclamație este esențial să prezentați dovada achiziției produsului.

Pentru mai multe informații și detalii despre condițiile de garanție și excluderile acestora, vizitați <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

HR GARANCIA

Garancija pokriva svaki proizvodni ili dizajnerski defekt, kao što zahtijevaju važeći zakoni. Ova garancija ne uključuje kvarove nastale nepravilnom uporabom, preopterećenjem, nepoštovanjem naputaka za rukovanje, normalno habanje, te druge situacije. Servisiranje od strane osoblja van naše službene tehnike službe poništiti će garanciju. Za popunjavanje bile kojeg zahtjeva potreban je dokaz o narudžbenici.

Više informacija i detalja o garanciji i uvjetima prestanka njenog važenja potražite na web stranici <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

SV GARANTI

Garantin täcker alla tillverknings- eller konstruktionsfel, enligt gällande lagar. Denna garanti omfattar inte fel orsakade av felaktig användning, överbelastning, underlåtenhet att följa bruksanvisningen, normalt slitage och andra situationer. Service av personal utanför vår officiella tekniska service kommer att ogiltigförklara garantin. Köpbevis krävs för att göra anspråk.

För mer information och detaljer om garantivillkoren och dess undantag, besök <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

NO

GARANTI

Garantien dekker alle produksjons- eller designfeil, som påkrevd av gjeldende lovverk. Denne garantien inkluderer ikke fel forårsaket av feil bruk, overbelastning, at bruksanvisningen ikke følges, vanlig slitasje og andre situasjoner. Hvis service utføres av noen annen enn våre offisielle serviceteknikere vil gjøre garantien ugyldig. Kjøpsbevis er påkrevd for alle krav.

Mer informasjon og detaljer om garantibetingelsene og unntakene i den finnes på <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.



RUBI.COM



Ref. 88493 V5

GERMANS BOADA S.A.

PoI. Can Rosés,
Avda. Olimpíades 89-91, P.O.BOX 14
08191 RUBI (Barcelona) SPAIN

T. 34 936 80 65 00
F. 34 936 80 65 01

info@rubi.com



**RUBI CLUB
THE ONLY APP FOR TILING PROFESSIONALS**

